

POSTE VACANT
LA REPRESENTATION
PERMANENTE DU
GRAND-DUCHE DE
LUXEMBOURG AUPRES
DE L'OSCE A VIENNE
désire recruter pour le 1er
janvier 2004

1 secrétaire (m/f)
recruté(e) sur place
à durée indéterminée

Profil demandé:

- études secondaires ou équivalentes accomplies;
- connaissances approfondies des langues française, allemande et anglaise;
- maîtrise parfaite du travail sur ordinateur (traitement de texte et Excel);
- aptitude à travailler de manière indépendante;

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae, de copies des diplômes et d'une photo d'identité sont à adresser pour le 16 décembre 2003 au plus tard au Ministère des Affaires Etrangères, Direction du Budget, des Finances, de l'Administration et du Contrôle financier des missions diplomatiques, 2-4, rue du Palais de Justice, L-1841 Luxembourg qui les transmettra aux fins de sélection à Vienne.

Pour tout renseignement supplémentaires, les candidat(e)s intéressé(e)s voudront prendre contact au N° de téléphone: 478 - 2418 (Mme Legil).

MINISTERE DES TRAVAUX
PUBLICS
ADMINISTRATION DES
BATIMENTS PUBLICS
DIVISION DES TRAVAUX
NEUFS
AVIS D'ADJUDICATION

Le **mercredi 21 janvier 2004** à **10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St Esprit à Luxembourg, à l'ouverture de la soumission concernant

les travaux de pierres naturelles à exécuter dans l'intérêt de la transformation des maisons Printz & Rischard pour les besoins de la Chambre des Députés à Luxembourg

Envergure de l'objet:

Pierre naturelle:

revêtement de sol:
1.200m²
revêtement mural sur structure métallique:
200 m²

escaliers: 365 ml

Marbre reconstitué:

escaliers 155 ml
tablettes de fenêtre:
30 ml
tablettes de lavabo:
3 pces de 165/65
3 pces de 225/65
2 pces de 100/60

Les travaux sont adjugés en

bloc à prix unitaires

La durée des travaux est de 125 jours ouvrables à compter de printemps 2004.

Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des

Bâtiments publics

"Soumissions"

Boîte Postale 112

L-2011 Luxembourg

Télécopieur: 46 19 19 - 555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au plus tôt le **jeudi 4 décembre 2003**.

Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci-avant ne sont pas prises en considération.

Les pièces conformes aux prescriptions des articles 51 à 64 du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 et portant l'inscription: "**Soumission pour les travaux de pierres naturelles dans l'intérêt de la transformation des maisons Printz & Rischard**" doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Le présent avis a été transmis le 1 décembre 2003 au Supplément du Journal Officiel des CEE aux fins de publication

Luxembourg, le 1er décembre 2003

La Ministre des Travaux publics

Erna Hennicot-Schoepges

MINISTERE DES TRAVAUX
PUBLICS
ADMINISTRATION DES
BATIMENTS PUBLICS
DIVISION DES TRAVAUX
NEUFS
AVIS D'ADJUDICATION

Le **vendredi 23 janvier 2004** à **10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, à l'ouverture des soumissions concernant

1) les travaux de sprinklage

Envergure de l'objet:

1 réservoir 30.000 l
2 pompes 65m³/h,
1 pompe Jockey
795 têtes de sprinklage,
2.960 m de tuyauterie acier

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

La durée des travaux est de 30 jours ouvrables à débiter en mai 2004

2) les travaux d'installation électrique moyenne tension

Envergure de l'objet:

2 transformateurs à huile 630 KVA
8 cellules MT,
Equipements MT, 2 TGBT
500 m de câble BT,
Faux plancher technique dans 3 locaux

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

La durée des travaux est de 30 jours ouvrables à débiter en juillet 2004

à exécuter dans l'intérêt de la construction d'un Internat Public à Diekirch.

Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des

Bâtiments publics

"Soumissions"

Boîte Postale 112

L-2011 Luxembourg

Télécopieur: 46 19 19 - 555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au plus tôt le **jeudi 4 décembre 2003**.

Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci-avant ne sont pas prises en considération.

Les pièces conformes aux prescriptions des articles 51 à 64 du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 et portant l'inscription: "**Soumission pour les travaux de dans l'intérêt de l'Internat Public à Diekirch**" doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Le présent avis a été transmis le 28 novembre 2003 au Supplément du Journal Officiel des CEE aux fins de publication.

Luxembourg, le 1er décembre 2003

La Ministre des Travaux publics

Erna Hennicot-Schoepges

PARCS A CONTENEURS -
FORMATION CONTINUE
2004

Nouveau cours de formation pour le personnel des parcs à conteneurs organisé par le Centre National de Formation Professionnelle Continue d'Ettelbruck et l'administration de l'Environnement.

Nombreuses communes gèrent aujourd'hui des parcs de recyclage où les particuliers et les petites entreprises ont la possibilité de se débarrasser de toute sorte de déchets recyclables et/ou dangereux. En outre, les parcs de recyclage jouent un rôle important dans la sensibilisation de la population en ce qui concerne la prévention des déchets. Il est d'autant plus important que le personnel des parcs de recyclage soit qualifié et motivé pour conseiller les visiteurs.

Le cours de formation qui est organisé depuis 1994 par l'administration de l'Environnement et le Centre National de Formation Professionnelle Continue d'Ettelbruck, s'adresse à toutes les personnes qui travaillent dans des parcs de recyclage. Le con-

tenu du cours s'étend sur 5 volets: la gestion des déchets, le traitement des données, les bases légales, la sécurité et la communication.

La formation se déroule pendant la journée de janvier à juillet 2004 (tous les lundis sauf pendant les vacances scolaires) et aura lieu principalement à Ettelbruck dans les locaux du CNFPC. Les cours sont tenus en luxembourgeois et en allemand. Le début des cours est le 12 janvier 2004. Les participants reçoivent un certificat officiel émis par le Ministère de l'Education Nationale.

La participation au cours est gratuite. La date limite d'inscription est fixée au 31 décembre 2003. Les inscriptions sont à adresser à l'administration de l'Environnement par e-mail: infos@aev.etat.lu ou par fax: 49 62 56 en mentionnant le nom, le prénom, l'adresse, le téléphone, nom du parc de recyclage, et le cas échéant, le nom de société. Les participants sont ensuite contactés par le CNFPC.

LYCÉE TECHNIQUE
AGRICOLE D'ETTELBRUCK
POSTE VACANT

Le Ministère de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports se propose d'engager avec effet immédiat

un chargé d'éducation (m/f) à durée déterminée et à tâche complète, détenteur du brevet de maîtrise de paysagiste - pépiniériste, pour les besoins du Lycée Technique Agricole d'Ettelbruck

Les candidats doivent faire preuve d'une connaissance suffisante des trois langues usuelles du pays: le luxembourgeois, l'allemand et le français.

Les candidatures, accompagnées des pièces usuelles, sont à adresser à Monsieur le Directeur du Lycée Technique Agricole d'Ettelbruck, 72, avenue Salenty à L-9080 Ettelbruck, pour le 12 décembre 2003 au plus tard.

CNFPC ESCH/ALZETTE
Cours du soir en
Informatique

<<WINDOWS>>

Cours d'initiation de base au système d'exploitation Windows.

Durée: 33 heures à raison d'une séance par semaine de 18.00-21.00 hrs.

Le cours du lundi sera tenu en langue française et porte le NR° **WIN01/04**

Date: 05/01-22/03/2004

Le cours du mercredi sera tenu en langue luxembourgeoise et porte le NR° **WIN02/04**

Date: 26/02-21/05/2004

Les frais de participation s'élèvent à 122.71 €

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSEES
DIVISION CENTRALE DE LA VOIRIE

BEKANTMACHUNG

Wegen Bauarbeiten wird die Zufahrtsstrasse (CR 141 B) zur Autobahnanschlussstelle Wasserbillig (N° 15) von Dienstags, den 9.12.2003 bis einschließlich Samstags, den 13.12.2003 für jeglichen Verkehr gesperrt. Die Umleitung erfolgt über die Autobahnanschlussstelle Mertert (N° 14) und ist dementsprechend ausgeschildert.

AVIS AU PUBLIC

Suite à des travaux d'aménagement routiers, la route d'accès (CR 141 B) à l'échangeur Wasserbillig (N° 15) sera interdite à toute circulation entre mardi le 9.12.2003 et samedi le 13.12.2003 inclus. Une déviation du trafic par l'échangeur de Mertert (N° 14) est signalée par des panneaux adéquats.

Luxembourg, le 3 décembre 2003



Le nombre de places par cours est limité à 12 personnes.

<<WORD>> Débutant
Cours informatique lié au domaine du traitement de texte nécessitant **obligatoirement des connaissances en Windows.**

Durée: 30 heures à raison d'une séance par semaine de 18.00-21.00 heures.

Le cours du lundi sera tenu en langue luxembourgeoise et porte le NR° **WOR04/03**

Date: 15/12-08/03/2004

Les frais de participation s'élèvent à 111.55 €

Le nombre de places est limité à 12 personnes.

<<Word avancé>>

Cours informatique lié au domaine du traitement de texte nécessitant **obligatoirement des connaissances en Microsoft Word**

Durée: 18 heures à raison d'une séance par semaine de 18.00-21.00 heures.

Le cours du lundi sera tenu en langue luxembourgeoise et porte le NR° **WOR01/04**

Date: 15/03-03/05/2004

Les frais de participation s'élèvent à 66.96 €

Le nombre de places est limité à 12 personnes.

<<EXCEL>> débutant

Cours informatique lié au domaine du tableur nécessitant **obligatoirement des connaissances en Windows.**

Durée: 33 heures à raison d'une séance par semaine de 18.00-21.00 heures.

Le cours du mercredi sera tenu en langue luxembourgeoise et porte le NR° **EXE01/04**

Date: 14/01-31/03/2004

Les frais de participation s'élèvent à 122.71 €

Le nombre de places est limité à 12 personnes.

<<INTERNET>>

Cours informatique d'initiation lié au domaine de l'Inter-

net nécessitent **obligatoirement des connaissances en Windows.**

Durée: 30 heures à raison d'une séance par semaine de 18.00-21.00 heures.

Le cours du mardi sera tenu en langue luxembourgeoise et porte le NR° **INT01/04**

Date: 13/01-30/03/2004

Les frais de participation s'élèvent à 111.55€

Le nombre de places est limité à 12 personnes.

<<COMPTABILITE INFORMATISEE>>

Les candidats doivent posséder de bonnes connaissances en EXCEL ou autre tableur ainsi que des connaissances en comptabilité de base (âge minimum 18 ans)

Durée: 64 heures à raison d'une séance par semaine de 8.00-12.00 heures.

Le cours du samedi sera tenu en langue luxembourgeoise et porte le NR° **COM01/04**

Date: 10/01-19/06/2004

Les frais de participation s'élèvent à 123.95€

Le nombre de personnes est limité à 12 personnes.

Les inscriptions se font sur base d'une fiche d'inscription disponible au CNFPC d'Esch/Alzette. Seulement les fiches accompagnées d'une copie du virement des frais de participation seront prises en considération. Le délai d'inscription est d'une semaine avant le début des cours.

Pour de plus amples renseignements prière de vous adresser au secrétaire, Mme Sonja Jung (tel: 55 89 87 - 210, entre 13.00-15.00 hrs.)

CNFPC

22, rue Henri-Koch

B.P. 371 info@cnfpc.lu

L-4004 Esch/Alzette

Tel: 55 89 87

Fax: 55 93 25

www.cnfpc.lu